



ROMMELSBACHER

Suomennot: © Oy Noortrade Ab. Kaupallinen käyttö ilman lupaa kielletty.

FI

Käyttöohje

GB

Instruction manual

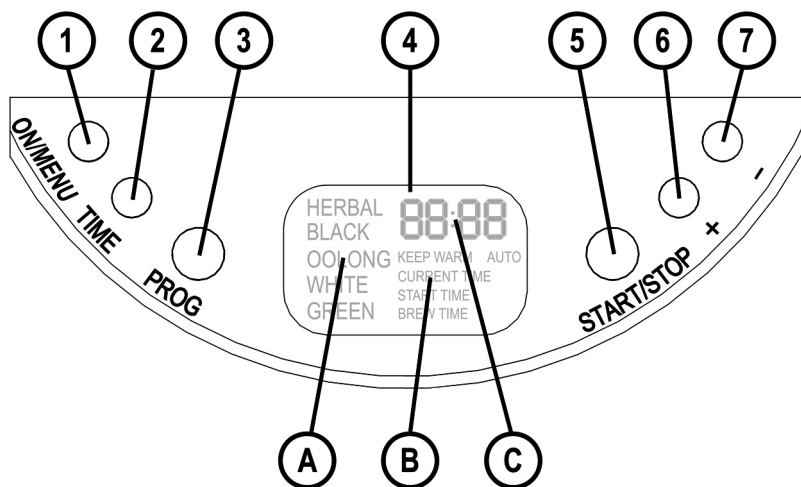


TA 1200

Automaattinen teenkeitin
Automatic tea maker



	FI	GB
1	Päälaitteisto	Base appliance
2	Integroitu vesisäiliö	Integrated water container
3	Tasoinen skaalauksella	Level indicator with scaling
4	Vesisäiliön kansi	Lid of water container
5	Tuloaukko	Inlet valve
6	Suoatinkannun tuki	Support for filter jug
7	Turvamekanismi	Safety mechanism
8	Lämpimänäpitolevy	Keep-warm plate
9	Ohjauspaneeli näytöllä	Control panel with display
10	Kannellinen suodatinkannu (polykarbonaattia)	Filter jug (polycarbonate), with lid
11	Poistoventtiili tippasulkimella	Outlet valve with drip-stop
12	Täyttösuppilo	Filling funnel
13	Teemitta	Tea scoop
14	Teesiivilä, ruostumatonta terästä	Tea strainer, stainless steel
15	Lasinen teekannu, kannellinen	Glass teapot, with lid



	FI	GB
	Ohjauspaneeli:	Control panel:
1	'ON/MENU' -painike – laitteen aktivointi valmiustilasta ja ohjelman valinta (teen tyyppi/lämpötila)	'ON/MENU' button for activation out of standby and programme selection (tea type/temperature)
2	'TIME' -painike, jolla asetetaan: - Haudutusaika (10 sek – 10 min) - Käynnistysaika (nykyinen aika/ viivästetty käynnistysaika)	'TIME' button for setting the: - brewing time (10 sec – 10 min) - start time (current time/delayed start - time)
3	'PROG' -painike – viivästetyn käynnistystilan valinta	'PROG' button for selecting the delayed start time mode
4	Näyttö	Display
5	'START/STOP' -painike – prosessin / laitteen käynnistäminen ja pysäyttäminen	'START/STOP' button for activating and deactivating a process / the appliance
6	'+' (PLUS) -painike	'+' (PLUS) button
7	'-' (MINUS) -painike	'-' (MINUS) button
	Näyttöpaneeli:	Display panel:
A	Näyttää valitun teetyyppin	Showing the selected tea type
B	Näyttää toimintatilan	Showing the operating mode
C	Näyttää nykyisen ajan / viivästetyn käynnistysajan / haudutusajan	Showing the current time/delayed start time / brewing time

	Sivu		Page
Tuotteen kuvaus	2	Product description	2
Ohjauspaneeli näytöllä	3	Control panel with display	3
Johdanto	5	Introduction	17
Käyttötarkoitus	5	Intended use	17
Tekniset tiedot	5	Technical data	17
Toimituksen sisältö	5	Scope of supply	17
Turvakesi	6	For your safety	18
Yleiset turvallisuusohjeet	6	General safety advices	18
Laitteen käyttöön liittyvät turvallisuusohjeet	7	Safety advices for using the appliance	19
Ennen ensimmäistä käyttökertaa	9	Selection of programme, brewing temperature, brewing time	20
Ohjelman ja haudutus- lämpötilan valinta	9	Prior to initial use	21
Laitteen käyttö	9	Operating the appliance	21
1. Laitteen valmistelu	10	1. Preparing the appliance	21
2. Ohjelman ja haudutuslämpötilan valinta	10	2. Selecting programme and brewing temperature	22
3. Haudutusajan valinta	11	3. Selecting the brewing time	22
4. Teen valmistaminen	11	4. Preparing tea	22
5. Käynnistysajan esivalintatila (24 h)	11	5. Start time preselection (24 hours) mode	23
A. Nykyisen ajan (CURRENT TIME) asettaminen	11	A. Adjusting the current time	23
B. Viivästetyn käynnistysajan (START TIME) asettaminen	12	B. Setting a delayed start time	23
6. Lämpimänäpito toiminto	13	6. Keep-warm function	24
7. Automaattinen pysäytystoiminto	13	7. Automatic stop function	24
8. Laitteen sammuttaminen	13	8. Switching the appliance off	24
Puhdistus ja huolto	13	Cleaning and maintenance	25
Laitteen puhdistus	13	Cleaning the appliance	25
Kalkinpoisto	14	Decalcification	25
Laitteen uudelleenaktivointi pitkäkestoisen käyttämättömyyden jälkeen	14	Reactivating the appliance after a longer non-use period	25
Vianetsintä	14	Troubleshooting	26
Hävittäminen/kierrätys	16	Disposal/recycling	27
GB- Instruction manual	17		
Varaosat ja tarvikkeet	28		
Asiakaspalvelu ja takuu	28		

Johdanto



Kiitos, että valitsit tämän korkealaatuisen teenkeittimen. Sen helppokäyttöisyys ja monipuoliset toiminnot tulevat varmasti ilahduttamaan sinua. Jotta voit nauttia tästä laitteesta pitkään, pyydämme sinua lukemaan ja noudattamaan seuraavat tiedot huolellisesti.

Säilytä nämä ohjeet turvallisessa paikassa. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna uudelle omistajalle myös kaikki laitteen asiakirjat. Kiitos!

Käyttötarkoitus

Laitte on suunniteltu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:

- Yritysten sosiaalitoimistoissa, toimistoissa ja vastaavissa työympäristöissä
- Maatiloilla
- Hotellien, motellien, aamiaismajoitusten ym vastaavien majoitustilojen asiakaskäytössä.

Muut käyttötarkoitukset tai laitteen muokkaaminen ei ole sallittua, koska tämä saattaa aiheuttaa merkittäviä tapaturmariskejä. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Laitte on suunniteltu kuumien juomien valmistukseen juomavedestä. Laitte ei sovellu kaupalliseen käyttöön.

Tekniset tiedot

Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entsprechen. Nur an Wechselstrom anschließen.

Nimellisjännite:	220-240 V~ 50/60 Hz
Nimellisteho:	1100-1300 W
Suojausluokka:	I
Vähimmäistäyttömäärä:	0,4 l
Enimmäistäyttömäärä:	1,0 l
Lämpimänäpitoaika:	30 min
Mitat (noin):	21,5 x 38,5 x 25,5 cm
Paino (noin):	2,9 kg
Valmiustilan virrankulutus:	< 0,5 W

Toimituksen sisältö

- Automaattinen teenkeitin TA 1200
- Lasinen teekannu
- Suodatinkannu
- Teesiivilä
- Täyttösuppilo
- Teekauha/mitta

Tarkista toimituksen sisältö ja varmista tuotteen kunto vaurioiden tmv puutteiden varalta heti pakkauksesta purkamisen jälkeen.



VAROITUS: Lue kaikki turvallisuusohjeet ja käyttöohjeet huolellisesti! Turvallisuusohjeiden ja käyttöohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, vakavia vammoja ja/tai palovammoja!

Yleiset turvallisuusohjeet

- Laitetta voi käyttää myös henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky tai he joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on perehdytetty laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset voivat käyttää tätä laitetta joko valvottuina tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät käytöstä aiheutuvat mahdolliset vaarat.
- Lapset eivät saa suorittaa laitteelle puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja valvottuja.
- Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa laitteen ja virtajohtojen läheltä.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Pakkausmateriaali, kuten esimerkiksi muovipussit, on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä laitetta ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että laite ja sen osat ovat moitteettomassa kunnossa. Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut tai siinä on näkyviä vaurioita. Siinä tapauksessa laite on irrotettava verkkovirrasta ja ammattilaisen on tarkastettava laite.
- Varmista, että virtajohto on asetettu siten, ettei kukaan voi kompastua tai sotkeutua siihen, niin että laite vedetään vahingossa alas.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta, teräviltä reunoilta ja mekaaniselta rasitukselta. Tarkista virtajohto säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta. Vaurioitunut tai sotkeutunut johto lisää sähköiskun riskiä.

- Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, vedä vain pistokkeesta, älä koskaan johdosta!
- Älä koskaan upota lasikannua, perusyksikköä, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin!
- Älä säilytä laitetta ulkona tai kosteissa tiloissa.
- Tämä sähkölaite täyttää voimassa olevat turvallisuusstandardit. Jos havaitset laitteessa tai virtajohdossa vaurioita, irrota laite välittömästi verkkovirrasta.
- Korjauksia saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa merkittäviä vaaroja käyttäjälle.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistaja, huoltopalvelu tai vastaava pätevä henkilö vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Väärinkäyttö ja käyttöohjeiden laiminlyönti mitätöi kaikki takuuvaatimukset.
- Käytä laitetta vain, jos se on koottu oikein.

Laitteen käyttöä koskevat turvallisuusohjeet:



VAROITUS: Vammautumis-, palovamma- ja kuuman veden roiskumisvaara!

- Laitteen, suodatinkannun, teekannun, teesihdin ja lämpölevyn pinnat sekä nesteet kuumenevat käytön aikana ja pysyvät kuumina vielä laitteen sammuttamisen jälkeen!
- Kuumat pinnat pysyvät kuumina myös laitteen sammuttamisen jälkeen!
- Teekannu on valmistettu lasista, jos lasi rikkoutuu, seurauksena voi olla teräviä ja viiltäviä reunoja!
- Käytön aikana tapahtuva roiskuminen tai ylivuoto voi aiheuttaa palovammavaaran!

Toimi siis varoen:

- Ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan varmista, että teekannu ja suodatinkannu ovat tukevasti paikoillaan ja että vesisäiliössä on riittävästi vettä (täyttömäärän on oltava vähintään 0,4 l ja enintään 1,0 l).
- Ylivuodon estämiseksi enimmäistäyttömäärää 1,0 l ei saa ylittää. Sammuta ja irrota laite verkkovirrasta välittömästi, jos vettä roiskuu!

- Anna laitteen jäähtyä ennen kuin täytät vesisäiliön vedellä.
- Käytä laitteessa vain kylmää vesijohtovettä.
- Suodatinkannua ja/tai teekannua ei saa poistaa käytön aikana.
- **Aloita teen valmistus vasta, kun vesisäiliön kansi on suljettu. Pidä tämä kansi aina suljettuna käytön aikana!**
- Älä käytä laitetta säilytystilana äläkä peitä sitä käytön aikana.
- **Huomioi seuraavat asiat laitteen sijoittamisessa:**
 - o Aseta laite kuumuutta kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle (ei lakattuja pintoja, pöytäliinoja jne).
 - o Älä koskaan aseta laitetta sähköliedelle tai kaasuliekin päälle!
 - o Sijaita laite lasten ulottumattomiin.
 - o Jätä vähintään 20 cm ilmankiertotilaa kaikille puolille, jotta vältetään lämmön tai höyryn aiheuttamat vahingot ja varmistetaan esteetön työskentelyalue. Varmista hyvä ilmankierto.
 - o Laitetta ei saa käyttää seinäkaappien alla, koska höyry voi kerääntyä niiden alle.
 - o Automaattista teenkeitintä ei saa käyttää kaapissa!
 - o Älä käytä laitetta lämmönlähteiden lähellä (uuni, kaasuliekki jne.) tai räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Älä käsittele laitteita märin käsin.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita
- **Täytä automaattinen teenkeitin vain kylmällä, kirkkaalla vedellä! Älä koskaan kuumenna laitteella muita nesteitä!**
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kytke laite pois päältä pysyvästi ja turvallisesti irrottamalla pistoke pistorasiasta.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Ennen ensimmäistä käyttöä laite ja sen tarvikkeet on puhdistettava. Katso lisätietoja kohdasta "Puhdistus ja huolto".
- Käytä ohjelmaa 1 'HERBAL' ja maksimiviesimäärää (ilman teesihdintä) kerran laitteen putkien huuhteluun. Katso lisätietoja kohdasta "Laitteen käyttö".

Ohjelman, haudutuslämpötilan ja -ajan valinta

Elektroninen ohjaus mahdollistaa viiden ohjelman (teen tyypin) valinnan, joissa on ennalta määritetyt haudutuslämpötilat ja -ajat. Ennalta määritettyjä haudutusaikoja voi kuitenkin säätää oman maun mukaan (10 sekunnista 10 minuuttiin) ja tallentaa muistiin.

Alla olevassa taulukossa näkyvät ennalta määritetyt haudutuslämpötilat (ohjearvot) ja -ajat:

Ohjelma	Esiasetettu haudutuslämpötila (ei säädettävissä)	Esiasetettu haudutusaika (säädettävä)	Näyttö
1	100 °C (kiehuva)	06:00 min.	HERBAL (yrttitee, hedelmäutteet)
2	100 °C (kiehuva)	03:00 min.	BLACK (musta tee)
3	90 °C	03:00 min.	OOLONG (aasialainen tee)
4	85 °C	03:00 min.	WHITE (valkoinen tee)
5	80 °C	03:00 min.	GREEN (vihreä tee)

Laitteen käyttö



VAROITUS: Loukkaantumis- ja palovammavaara! Käytön aikana laitteen pinnat (esim. laite, teekannu, suodatinkannu, sihti ja lämpölevy) kuumenevat ja voivat pysyä kuumina vielä sammuttamisen jälkeen!

- Laitteessa on elektroninen ohjaus. Jokainen toiminto tai käyttövaihe vahvistetaan yhdellä tai useammalla äänimerkillä.
- Jos laite on päällä eikä painikkeita paineta 60 sekunnin sisällä, siirtyy laite valmiustilaan yhdellä äänimerkillä ja näyttö sammuu.

- Teetä valmistettaessa kuuluu useita "KLIK"-ääniä. Tämä on normaalia eikä vahingoita laitetta.

1. Laitteen valmistelu

- Liitä laite verkkovirtaan. Laite siirtyy valmiustilaan ja tämä vahvistetaan kaksinkertaisella äänimerkillä.
- Avaa vesisäiliön kansi ja kaada varovasti kylmää vettä säiliöön. Noudata minimi- ja maksimitäyttömäärien merkintöjä.

Huom: Ylijäämävesi valuu ulos, jos säiliö täytetään yli 1 litran.

- Sulje vesisäiliön kansi vasta, kun kaikki vesi on valunut säiliöön. Kansien on pysyttävä suljettuina teenvalmistuksen ajan!
- Vedä suodatinkannu ulos ja poista kansi.
- Ota siivilä suodatinkannusta ja aseta se työtasolle täyttöö varten.
- Täytä siivilä irtoteellä asettamalla täyttösuppilo teesiivilän päälle ja täytä teetä käyttämällä mukana olevaa teekauhaa. Irrota suppilo ja aseta siivilä takaisin suodatinkannun keskelle.

Huom: Voit käyttää myös teepusseja, joissa on annosteltua teetä.

- Aseta kansi siiviläkannun päälle ja työnnä se laitteeseen edestä, kunnes kannu lukittuu.
- **Varmista, että teekannu ja suodatinkannu ovat oikein asennettuina laitteeseen. Muuten laitetta ei voi käynnistää.**

2. Ohjelman ja valmistuslämpötilan valinta

- Aktivoi teenkeitin painamalla "ON/MENU"-painiketta. Laite poistuu valmiustilasta. Haluttu ohjelma voidaan valita painamalla "ON/MENU"-painiketta toistuvasti.

Valmiit vakioarvot:

Ohjelma 1 100 °C (kiehuva)	Ohjelma 2 100 °C (kiehuva)	Ohjelma 3 90 °C	Ohjelma 4 85 °C	Ohjelma 5 80 °C
HERBAL BLACK OO LONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME AUTO START TIME BREW TIME	HERBAL BLACK OO LONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME AUTO START TIME BREW TIME	HERBAL BLACK OO LONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME AUTO START TIME BREW TIME	HERBAL BLACK OO LONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME AUTO START TIME BREW TIME	HERBAL BLACK OO LONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME AUTO START TIME BREW TIME

Ennalta määrättyä haudutusaikaa voi säätää oman maun mukaan milloin tahansa (katso kohta 3.). "Suosikkitoiminnon" ansiosta nämä henkilökohtaiset asetukset jäävät muistiin. Joten kun aloitat uuden teen valmistustoimenpiteen "ON/MENU"-painikkeella, laite aloittaa haluamasi teetyyppin ja haudutusajan mukaan. Nämä ensisijaiset asetukset peruuntuvat vain, kun laite irrotetaan verkkovirrasta.

3. Haudutusajan valinta

- Jokaiselle ohjelmalle on esiasetettu haudutusaika. Aikaa voidaan kuitenkin säätää yksilöllisesti milloin tahansa 10 sekunnista 10 minuuttiin..
 - Painamalla "+" (PLUS)- tai "TIME"-painiketta, aikaa lisätään minuutilla.
 - Painamalla "-" (MIINUS)-painiketta, aikaa vähennetään 10 sekunnilla.

• 4. Teen valmistaminen

- Aloita teenvalmistus painamalla "START/STOP"-painiketta. Tällöin "START/STOP"-painikkeen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.
- Laite lämmittää vesisäiliössä olevan veden valittuun lämpötilaan..
- Teen valmistusprosessiin liittyy erilaisia ääniä (esim. pumpun äänet, kytkentääänet); tämä on normaalia. Siitä ei tarvitse huolestua.
- Kun asetettu lämpötila on saavutettu, kuuma vesi valuu automaattisesti teesiivilän läpi suodatinkannuun.
- Hauduttaminen alkaa, jonka aikana näyttö näyttää jäljellä olevan ajan. Haudutusaikaa voidaan muuttaa milloin tahansa.
- Kun asetettu haudutusaika on kulunut, suodatinkannun venttiili avautuu automaattisesti, ja valmis tee valuu teekannuun. Toistuva äänimerkki ilmoittaa, että tee on valmis tarjoiltavaksi.
- Lämpimänäpito toiminto käynnistyy (katso myös "6. Lämpimänäpito toiminto").
- Teen valmistus voidaan keskeyttää milloin tahansa painamalla "START/STOP"-painiketta. Jos vesisäiliöön jää vettä, se on poistettava käyttämällä jotain ohjelmaa. Vesisäiliötä ei voi tyhjentää manuaalisesti.

5. Käynnistysajan esivalintatila (24 tuntia)

Käynnistysajalle voidaan asettaa enintään 24 tunnin viive. Tätä varten sinun tulee ensin asettaa nykyinen kellonaika ("CURRENT TIME") ja viivästetty käynnistysaika ("START TIME") (katso kohdat A ja B alla).

Niin kauan kuin laite on kytkettyinä virtalähteeseen, nykyinen aika ja asetettu käynnistysaika säilyvät. (Nykyinen aika kulkee taustalla ja näkyy vain "Käynnistysajan esivalinta"-tilassa). Asetetut ajat poistetaan ja ne voidaan tarvittaessa nollata vasta kun laite on irrotettu verkkovirrasta!

Tee näin käyttääksesi käynnistysajan esiasetusta:

- Valmistele ja täytä laite kohdissa 1. – 3. kuvatulla tavalla.
- Varmista, että laitteen kello on asetettu oikeaan aikaan. Jos näin ei ole, korjaa aika seuraavasti:

A. Kellonajan(CURRENT TIME) asettaminen

- Aktivoi käynnistysajan esiasetustila pitämällä "PROG"-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan. "PROG"-painikkeen merkkivalo alkaa vilkkua.

HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME	Näytössä vilkkuu valittu ohjelma, nykyinen aika, "CURRENT TIME" ja "AUTO"-tila. Jos näytetty kellonaika ei vastaa todellista aikaa, aseta se ensin.
---	---

HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 02:00 KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME	Paina "TIME"-painiketta. Tunnit alkavat vilkkua. Säädä kellonajan (CURRENT TIME) tunnit käyttämällä "+"- ja "-"-painikkeita.
---	--

HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 00:00 KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME	Paina "TIME"-painiketta uudelleen. Minuutit alkavat vilkkua. Säädä kellonajan (CURRENT TIME) minuutit käyttämällä "+"- ja "-"-painikkeita..
---	---

B. Viivästetyn käynnistysajan (START TIME) asettaminen

HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 02:00 KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME	Aseta haluamasi käynnistysaika (START TIME) koskettamalla "TIME"-painiketta. Näytölle tulee arvo, jonka tuntinumero vilkkuu. "START TIME" vilkkuu myös. Nyt voit muuttaa halutun käynnistysajan tunti-arvoa "+" ja "-"-painikkeilla.
---	--

HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 00:00 KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME	Paina "TIME"-painiketta uudelleen. Aikanäytön minuuttiosat alkavat vilkkua. Säädä halutun käynnistysajan minuutti-arvo käyttämällä "+"- ja "-"-painikkeita..
---	--

- Käynnistysajan esiasetustilan valitsemiseksi paina PROG-painiketta 2 sekunnin ajan; PROG-painikkeen merkkivalo alkaa vilkkua.

HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 02:00 KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME	Näytössä näkyy valittu ohjelma, kellonaika (CURRENT TIME) sekä käynnistysajan esiasetustilan AUTO-tila. Asetetun käynnistysajan (START TIME) voi tarkistaa milloin tahansa koskettamalla PROG-painiketta. Asetetun haudutusajan (BREW TIME) voi tarkistaa koskettamalla "TIME"-painiketta.
---	--

- Heti kun asetettu aloitusaika saavutetaan, laite alkaa automaattisesti valmistaa teetä.
- "PROG"-painikkeen merkkivalo ja "AUTO"-näyttö sammuvat.
- Kun teen valmistus on valmis, lämpimänäpito toiminto (KEEP WARM) käynnistyy.
- Viivästetyn käynnistysajan asetus voidaan poistaa milloin tahansa painamalla "START/STOP"-painiketta..

Huomio: Laitteessa on **pikakäynnistystoiminto**. Painamalla lyhyesti PROG-painiketta pääset suoraan käynnistysajan esiasetustilaan. Se ohittaa nykyisen aika-asetuksen ja viivästetty aloitusaika voidaan asettaa heti. Tällöin PROG-painikkeen merkkivalo palaa.

6. Lämpimänäpito toiminto

Kun haudutusaika päättyy, tee valuu suodatinastiasta lasipannuun, ja lämpimänäpito toiminto käynnistyy. Tämä toiminto voidaan lopettaa milloin tahansa painamalla "START/STOP"-painiketta.

HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 00:00 KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME	Näyttöön ilmestyy ilmoitus KEEP WARM, ja aika laskee 30 minuutista automaattiseen pysäytykseen. Merkkiäni ilmoittaa lämpimänäpito vaiheen päättymisestä. 60 sekunnin kuluttua kuuluu toinen merkkiäni, ja laite siirtyy valmiustilaan. Jos lämpimänäpito vaiheen aikana teepannu poistetaan laitteesta, näyttöön ilmestyy "00:10". Lisätietoja kohdasta 7, "Automaattinen pysäytystoiminto".
---	--

7. Automaattinen pysäytystoiminto

Laitteessa on automaattinen pysäytystoiminto, joka estää laitteen tahattoman käynnistymisen.

HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 00:00 KEEP WARM AUTO CURRENT TIME START TIME BREW TIME	Tietyllä aikavälillä laite siirtyy valmiustilaan, jos suodatinastia ja/tai teepannu poistetaan käytön aikana. Näytössä näkyy "00:10", ja käyttäjällä on 10 minuutin aikaikkuna, jonka aikana pannu ja/tai astia voidaan asettaa takaisin paikalleen. Jos näin ei tehdä, laite siirtyy valmiustilaan.
---	---

8. Laitteen sammuttaminen

- Jos lämpimänäpito toimintoa ei tarvita, teenvalmistuksen voi pysäyttää milloin tahansa painamalla "START/STOP"-painiketta.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta laitteen pysyvää ja turvallista sammuttamista varten.

Puhdistus ja huolto



VAROITUS: Vammojen ja palovammojen vaara!

- Irrota aina verkkopistoke ennen puhdistamista!



- Älä koskaan upota laitetta, verkkopistoketta tai virtajohtoa veteen äläkä puhdista niitä juoksevan veden alla!



- Anna laitteen ja kaikkien lisäosien jäähtyä ennen puhdistamista!

Laitteen puhdistaminen

- Puhdista laite ja lisäosat jokaisen käytön jälkeen.
- Pyyhi kotelo kostealla liinalla ja kuivaa sen jälkeen.
- Pese teesiivilä, suodatinastia ja teepannu kuumassa tiskivedessä ja kuivaa ne pesun jälkeen.

Huomautus: Kun puhdistat teepannun, poista kaikki vieraat hiukkaset, jotka voivat tarttua suodatinastian pohjan ja venttiilin tippalukon tiivisteeseen väliin.

- o Suodatinastian tai teesiivilän värjäymät voi poistaa käyttämällä erikoispuhdistusainetta (kahvinkeittimille tarkoitettua), jota saa erikoisliikkeistä.
- o Vaihtoehtoisesti voit käyttää suolasta ja ruokasoodasta valmistettua liuosta.

- Emme suosittele lisäosien pesemistä astianpesukoneessa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, liuottimia tai teräviä, naarmuttavia esineitä!
- Älä käsittele laitetta tai lisäosia höyrypesurilla!

Kalkinpoisto

- Säännöllinen kalkinpoisto säästää energiaa, varmistaa täyden lämmitystehon ja pidentää teenvalmistimen käyttöikää.
- Paksu kalkkikerros voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen ja korjaamattomia vahinkoja.
- Laite tulisi kalkinpoistaa säännöllisesti sen toiminnan varmistamiseksi. Veden kovuudesta ja käyttötiheydestä riippuen suosittelemme kalkinpoistoa 2–3 viikon välein, myös silloin kun käytetään suodatettua vettä.
- Poista teesiivilä ennen kalkinpoistoa.
- Käytä kalkinpoistoon vain kaupallisesti saatavaa kalkinpoistoainetta ja noudata valmistajan ohjeita.
- Kaada kalkinpoistoliuos vesisäiliöön.
- Käytä laitetta ohjelmalla 1 (HERBAL).
- Kalkinpoistokierroksen jälkeen huuhtelee laitteen putkistot kirkkaalla vedellä. Tee tämä suorittamalla ohjelma 1 (HERBAL) kahdesti, käyttäen joka kerralla säiliön maksimimäärää kirkasta vettä.
- Puhdista lopuksi teepannu ja suodatinastia.

Tärkeää: Kalkinpoisto-ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki takuusoikeudet, jos toimintahäiriöt johtuvat liiallisista kalkkikertymistä!

Laitteen käyttöönotto pitkän käyttämättömyyden jälkeen

- Pitkän käyttämättömyyden jälkeen suosittelemme laitteen sisäputkiston huuhtelua suorittamalla ohjelma 1 (HERBAL) kerran, täyttäen säiliö maksimimäärällä vettä ja ilman teesiivilää. Lisätietoja saat kohdasta Laitteen käyttö..

Vianetsintä

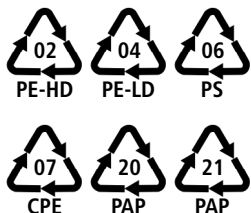
Ongelma	Syy/ratkaisu
<i>Laite ei saa virtaa.</i>	• Tarkista, että pistoke on kunnolla pistorasiassa. • Tarkista, että pistorasiaan tulee virtaa kytkemällä siihen jokin toinen (toimivaksi tiedetty) laite. • Tarkista, onko virtajohto tai pistoke vaurioitunut. Jos ne ovat vaurioituneet, älä käytä laitetta.
<i>Virhekoodi "E1" ohjauspaneelin näytössä.</i>	• Ota yhteyttä huoltopalveluumme.

<i>Laite ei kytkeydy päälle. Haudutus ei käynnisty.</i>	• Tarkista, että teekannu ja suodatinkannu ovat kunnolla paikoillaan laitteessa.
<i>Teen valmistuksen aikana kuuluu naksuvia „Klik” -ääniä.</i>	• Äänet ovat normaaleja, ne kuuluvat asiaan eikä niistä ole haittaa.
<i>Vesisäiliö tyhjenee kokonaan heti täytön jälkeen.</i>	• Säiliöön on kaadettu yli 1 litraa vettä, järjestelmän ominaisuuksiin kuuluu tyjentää liikatäytön sattuessa. Huomioi enimmäistäyttömäärä!
<i>Laite pitää kovaa käynti-ääntä lämmityksen aikana.</i>	• Laite on kalkkeutunut. Suorita kalkinpoisto ohjeiden mukaan!
<i>Teen valmistus kestää tavallista kauemmin.</i>	• Laite on kalkkeutunut. Suorita kalkinpoisto ohjeiden mukaan!
<i>Vesisäiliössä on vielä vettä toiminnon keskeyttämisen jälkeen.</i>	• Aja ohjelma (ilman teetä). Vesisäiliö voidaan tyhjentää vain käyttämällä laitetta.
<i>Valmiin teen määrä on pienempi kuin lisätyn veden määrä.</i>	• Huomioithan, että eri teetyypit imevät itseensä ja vapauttavat erilaisia määriä vettä. Valmiin teen määrä on aina pienempi kuin lisätyn veden määrä. Lisäksi pieniä määriä vettä haihtuu aina kypsennyksen aikana.
<i>Suodatinkannusta valuu teetä, vaikka haudutusaika ei ole vielä kulunut.</i>	• Suodatinkannun pohjassa olevassa tippasulkuventtiilissä on hiukkasia tms vieraita kappaleita, jotka estävät vesitiiviiden. Poista hiukkaset ja puhdista kannu.
<i>Suodatinkannut ja teesuodattimet imevät itseensä niissä käytetyn teen hajun..</i>	• Suodatinkannun ja teesuodattimen materiaalit voivat ottaa erityisen voimakkaan teen (esim. piparminttu, yrttiteet) tuoksun sekä värjäytymiä. Tämä on normaalia eikä anna aihetta reklamaatioon! Puhdista kannu ja suodatin ohjeiden mukaan.
<i>Teetä valuu ulos lasisesta teekannusta kaataessa.</i>	• Kaada tee HITAASTI valuttaen pieniä määriä kerralla Näin vältetään roiskeet ja ylivuoto nokan sivuilta.

Hävittäminen/kierrätys

Pakkausmateriaali

Älä heitä pakkausmateriaaleja pois, kierrätä ne. Toimita paperi, pahvi- ja aaltopahvi sekä jätepaperi asianmukaisiin keräyspisteisiin. Laita myös muoviset pakkausmateriaalit ja kalvot niille kuuluviin keräysastioihin.



Painetut tai kohokuvioidut merkinnät kertovat, mitä materiaaleja on käytetty: PE-HD 02 tarkoittaa korkeatiheyksistä polyeteeniä, PE-LD 04 tarkoittaa matalatiheyksistä polyeteeniä, PS tarkoittaa polystyreeniä ja CPE kloorattua polyeteeniä. PAP 20 tarkoittaa aaltopahvia ja PAP 21 muuta pahvia. Kaikki muovit ovat kestumuoveja, jotka ovat erittäin helppoja ja tehokkaita valmistaa. Ne ovat myös erittäin helppoja kierrättää ja siksi niiden ekologinen jalanjälki on jopa pienempi kuin vastaavalla pahvipakkauksella.

Hävittämisohjeet

Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin (2012/19/EU) (mukaan tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa sen käyttöiän päättyessä. Toimita laite esimerkiksi kuntasi SER-keräyspisteeseen, tai kodin elektroniikkaa myyvään markettiin tai erikoisliikkeeseen. Kunnan tai alueen viranomaiset antavat lisätietoa hävittämisvaihtoehdoista.



Vinkki:

Lahjoita toimiva, mutta tarpeeton laite hyväntekeväisyyteen (esim. lahjoituksena). Tämä parantaa ympäristötasapainoa, edistää kestävästä kehitystä ja osoittaa tervetullutta yhteiskuntavastuuta.

Introduction



We are pleased you decided in favour of this high-quality tea maker and would like to thank you for your confidence. Its easy operation and wide range of applications will certainly fill you with enthusiasm as well. To make sure you can enjoy using this appliance for a long time, please read through the following notes carefully and observe them. Keep this instruction manual safely. Hand out all documents to third persons when passing on the appliance. Thank you very much.

Intended use

The appliance designed to be used in the household and similar areas, like for example:

- staff kitchens in shops, offices and other working environments
- agricultural holdings
- guests in hotels, motels, B&Bs and further similar living environments.

Other uses or modifications of the appliance are not intended and may constitute considerable risks of accident. For damage arising from any improper use, the manufacturer does not assume liability. The appliance is designed for preparing hot drinks from drinking water.. The appliance is **not** suitable for commercial use.

Technical data

Only connect the appliance to an isolated ground receptacle installed according to regulations. The mains voltage must comply with the details on the rating label. Only connect to alternating current!

Nominal voltage:	220-240 V~ 50/60 Hz
Nominal power:	1100-1300 W
Protection class:	I
Minimum filling quantity:	0,4 Liter
Maximum filling quantity:	1,0 Liter
Keep-warm function:	30 minutes
Dimensions (ca.):	21,5 x 38,5 x 25,5 cm
Weight (ca.):	2,9 kg
Standby consumption:	< 0,5 W

Scope of supply

- Automatic tea maker TA 1200
- Glass teapot
- Filter jug
- Tea strainer
- Filling funnel
- Tea scoop

Check the scope of supply for completeness as well as the product for damage immediately after unpacking.



WARNING: Read all safety advices and instructions carefully!
Non-observance of the safety advices and instructions may cause electric shock or severe injuries and / or burns!

General safety advices

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children from the age of 8 years and older may use the appliance if they are supervised or have been instructed by a person responsible for their safety and have understood the risks involved.
- Cleaning and **maintenance by the user** must not be performed by children, unless they are 8 years and older and are supervised.
- Always keep children under 8 years away from the product and the power cord.
- Children must not play with the appliance.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Packing material like e.g. foil bags should be kept away from children.
- Do not operate this unit with an external timer or a separate tele-control system.
- Prior to each use, check the appliance and the attachments for perfect condition. It must not be operated if it has been dropped or shows visible damage. In these cases, the power supply must be disconnected and the appliance has to be checked by a specialist.
- When laying the power cord, make sure that no one can get entangled or stumble over it in order to avoid that the appliance is pulled down accidentally.
- Keep the power cord away from hot surfaces, sharp edges and mechanical forces. Check the power cord regularly for damage and deteriorations. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- For unplugging the appliance, only pull the mains plug, never the power cord!
- Never immerse the glass jug, base unit, power cord and mains plug in water or other liquids.

- Do not store the appliance outdoors or in damp rooms.
- This electrical appliance complies with the relevant safety standards. In case of signs of damage to the appliance or the power cord, unplug the appliance immediately.
- Repairs may only be executed by authorised specialist shops. Improper repairs may result in considerable dangers for the user.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Improper use and disregard of the instruction manual void all warranty claims.
- Only operate the device if it has been correctly assembled.

Safety advices for using the appliance:



CAUTION: Hazard of injury / burns/ scalding!

- **The surfaces of appliance, filter jug, teapot, tea strainer and warming plate as well as the liquids are getting hot during use and firstly stay hot after switch-off.**
- **Hot surfaces firstly stay hot, even after switch-off!**
- **The teapot is made of glass. In case of breakage mind the sharp and pointed edges!**
- **Spilling and overflow during operation might cause hazard of scalding!**

Thus, act with caution:

- Before connecting the appliance mind to check the proper sitting of teapot and filter jug and that the water container is filled sufficiently with water (observe the filling capacity of at least 0.4 l or max. 1.0 l).
- To avoid overflow the maximum filling capacity of 1.0 l must not be exceeded. Switch off and unplug the appliance immediately in case of spilling water!
- Let the appliance cool down before filling water into the water container.
- Only use **cold** tap water for this appliance.
- The filter jug and/or teapot should not be removed during operation.
- **Only start the tea preparation when lid of water container is shut. Always keep this lid closed during use!**
- Do not use the appliance as a storing place and do not cover it during use.
- **Observe the following when setting up the appliance:**
 - o Place the appliance on a heat-resistant, stable and even surface. (no varnished surfaces, no tablecloths etc.)
 - o Never place the appliance on electric hotplates or gas flames.

- o Place it beyond children's reach.
- o Leave a ventilation distance of at least 20 cm to all sides to avoid damage by heat or steam and to grant an unobstructed work area. Ensure unimpeded air circulation.
- o The appliance must not be placed under wall cabinets during operation, as the vapour may accumulate underneath.
- o The automatic tea maker must not be placed in a cupboard when in use!
- o Do not operate the appliance in the vicinity of sources of heat (oven, gas flame etc.) or in explosive environments, where inflammable liquids or gases are located.
- Do not handle the appliances with hands wet.
- Never operate the appliance without water.
- Only use the original accessories.
- **Only fill the automatic tea maker with cold, clear water! Never heat other liquids with the appliance!**
- To switch off the appliance permanently and safely if it is not used for a longer period of time, unplug the mains plug.

Selection of programme, brewing temperature, brewing time

The electronic control allows selecting from 5 programmes (tea types) with pre-defined brewing temperatures and brewing times. But the pre-defined brewing times can also be adjusted to your personal taste (from 10 seconds to 10 minutes) and memorized as well.

The following table shows the pre-defined brewing temperatures (guide values) and times:

Programme	Predefined brewing temperature (not adjustable)	Predefined brewing time (adjustable)	Display
1	100 °C (boiling)	06:00 minutes	HERBAL (herbal tea, fruit infusion)
2	100 °C (boiling)	03:00 minutes	BLACK (black tea)
3	90 °C	03:00 minutes	OOLONG (Asian tea type)
4	85 °C	03:00 minutes	WHITE (white tea)
5	80 °C	03:00 minutes	GREEN (green tea)

Prior to initial use

- Prior to the first use it is necessary to clean the appliance and its accessories. Please refer to point "Cleaning and maintenance" for further information.
- **For a start operate the unit once with programme 1 'HERBAL' and maximum water level (without tea strainer) in order to rinse all pipes inside the appliance.** Please refer to point "Operating the appliance" for further information.

Operating the appliance



WARNING: Hazard of injury and burns! During operation, surfaces are getting hot (e.g. appliance, teapot, filter jug, strainer and hot plate) and might stay hot also after switch-off for a while!

- The appliance has an electronic control. Each function or operating step is acknowledged by one or several signal tones.
- If the appliance is switched on and there is no further button pressed within 60 seconds, the appliance will switch into standby mode with one beep and the display will extinguish.
- **You will hear several "CLICK" sounds during the tea making process. This is normal and will not result in a damage of the appliance.**

1. Preparing the appliance

- Connect the appliance to the mains. It is in standby mode now. This is acknowledged by an audible double signal.
- Open the lid of the water container and cautiously fill in cold water. Observe the "min" and "max" marking of the level indicator.

Note: Induced by the system, the water container will drain completely in case of overfilling (> 1 litre of water).

- Only close the lid of the water container **after** the complete water has run off into the container. The lid must stay closed during the complete tea making time!
- Pull out the filter jug and remove the lid.
- Take the strainer out of the filter jug and put it on the worktop for filling.
- To fill the strainer with loose tea, position the filling funnel onto the tea strainer and fill in some tea using the attached tea scoop. Remove the funnel and put the strainer back into the center of the filter jug.

Note: You may as well put tea bags with pre-portioned tea into the strainer.

- Put the lid on the strainer jug and insert it into the appliance from the front until the jug engages.
- Make sure that teapot and filter jug are inserted correctly into the appliance.
Otherwise it is not possible to start the appliance.

2. Selecting programme and brewing temperature

- To activate the tea maker you have to push the "ON/MENU" button. The appliance will quit the standby mode and the desired programme can be selected by touching the "ON/MENU" button several times

The following standard values are predefined:

Programme 1 100 °C (boiling)	Programme 2 100 °C (boiling)	Programme 3 90 °C	Programme 4 85 °C	Programme 5 80 °C
HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME START TIME BREW TIME AUTO	HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME START TIME BREW TIME AUTO	HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME START TIME BREW TIME AUTO	HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME START TIME BREW TIME AUTO	HERBAL BLACK OOLONG WHITE GREEN 88:00 KEEP WARM CURRENT TIME START TIME BREW TIME AUTO

The predefined brewing time can be adjusted to one's personal taste at any time (see point 3.). Thanks to the 'favourite function' these personal settings get memorized. So when you start a new tea making procedure with the "ON/MENU" button, the appliance will commence with the preferred tea type and brewing time. Those preferred settings only get cancelled when the appliance is disconnected from the mains.

3. Selecting the brewing time

- Each programme comes with a predefined brewing time. This time can be adjusted individually from 10 seconds to 10 minutes at any time.
 - By activating the button "+" (PLUS) or the button „TIME“, the time value is increased in minute intervals.
 - By activating the button "-" (MINUS) the time is reduced in 10 second intervals.

4. Preparing tea

- To start the tea making, press the "START/STOP" button. The pilot lamp of the "START/STOP" button glows permanently.
- The appliance heats the water in the water container to the selected temperature.
- The tea making process is accompanied by various sounds (e. g. pump sounds, switching noise); this is normal and no reason to worry.
- Once the set temperature is reached, the hot water runs off automatically into the filter jug with the tea strainer.
- Now the brewing time (steeping time) starts. And the display is showing the remaining steeping time, which can be altered any time.
- As soon as the set time has run off, the valve of the filter jug opens automatically and the ready tea drains off into the teapot. A repeated tone signals that the tea is ready to be served now.
- The keep-warm function commences (see also "5. Keep-warm function").
- Tea preparation can be stopped with the "START/STOP" button at any time. In case there is remaining water in the water container you have to remove it by running a programme. The water container cannot be emptied manually.

5. Start time preselection (24 hours) mode

You may preselect a delay of the start time for up to 24 hours. To do so, you have to enter the CURRENT TIME and the delayed START TIME first (see points A. and B below).

As long as the appliance is connected to the mains, the current time and the set delayed start time remain. (The current time runs in the background and can only be visualized during the "start time preselection" mode). Only when the appliance gets disconnected from the mains, the set times are deleted and can be set anew, if required.

To make use of the start time preselection, proceed as follows:

- Prepare and fill as prescribed under point 1. to 3.
- Make sure that the clock inside the unit shows the correct current time. If not, you have to adjust it as following:

A. Adjusting the current time

- To select the start time preselection mode, press the "PROG" button for 2 seconds; the pilot lamp of the "PROG" button will start flashing.

	In the display the selected programme, the current time, the display "CURRENT TIME" and the AUTO mode of the start time preselection are flashing. In case the shown current time does not correspond to the real time, you must adjust it at first.
---	--

	Press the "TIME" button. The digits for the hour-setting will blink. Adjust the hours of the CURRENT TIME by touching the "+" or "-" button.
---	---

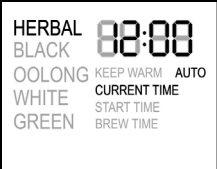
	Press the "TIME" button again. The digits for the minute setting will blink. Adjust the minutes of the CURRENT TIME by touching the "+" or "-" button.
--	---

B. Setting a delayed start time

	Check the desired start time by touching the "TIME" button. A value is displayed and its hour-digits of the start time are flashing. And the display "START TIME" is flashing as well. Now you can change the hour value of the desired start time using the "+" and "-" buttons.
---	--

	Touch the "TIME" button anew. The minute-digits are flashing. Now you can change the minute value of the desired start time using the "+" and "-" buttons.
---	---

- To start the start time preselection mode, press the "START/STOP" button. This mode is displayed by the glowing pilot lamps of the "PROG" and "START/STOP" buttons.

	The display shows the selected programme, the current time as well as the AUTO mode of the start time preselection. By touching the "PROG" button the set START TIME can be checked at any time. By touching the "TIME" button the set brewing time (BREW TIME) can be checked.
---	--

- As soon as the set delayed start time has been reached, the appliance will automatically commence the tea making.
- The pilot lamp of the "PROG" button and the AUTO display distinguish.
- After the tea brewing process has been completed, the keep-warm function will start.
- The delayed start time setting can be deleted at any time by pushing the "START/STOP" button.

Note: The appliance features a **quick-start function**. By shortly touching the "PROG" button you get directly into the start time preselection mode. It will skip the current time setting and the delayed start time can be set right away. In this case, the pilot lamp of the "PROG" button glows.

6. Keep-warm function

After the brewing time has run off, the tea drains from the filter jug into the glass pot and the keep-warm function commences. This function can be stopped at any time by pressing the "START/STOP" button.

	The display indicates a KEEP WARM notice and the time counts from 30 minutes down to the automatic stop. A signal tone advises the end of the keep-warm phase. After 60 seconds there is another signal tone and the appliance switches to standby mode. If during the active keep-warm time the teapot is removed, the display will show "00:10". For more information see point 7 "Automatic stop function".
--	--

7. Automatic stop function

To prevent from unintended running, the appliance features an automatic stop function.

	After a certain period of time the appliance switches to standby mode if the filter jug and/or the teapot are removed from the unit during operation. The display shows "00:10" and there is a 10 minute space of time now for re-inserting the pot and/or jug again. If this is not done, the appliance switches over to standby mode..
---	---

8. Switching the appliance off

- In case the keep-warm function is not required, the tea maker can be stopped at any time by pressing the "START/STOP" button.
- Pull the mains plug for a permanent, safe switch-off.

Cleaning and maintenance



WARNING: Hazard of injury or burns!

- Always pull the mains plug prior to cleaning!



- Never immerse appliance, mains plug and power cord in water nor clean under running water!



- Prior to cleaning let cool down the appliance and all accessories!

Cleaning the appliance

- Clean appliance and accessories after each use.
- Wipe the casing with a moist cloth and dry it afterwards.
- Wash tea strainer, filter jug and teapot in hot dishwater and dry it afterwards.

Note: When cleaning the teapot mind to remove any foreign particles which stick between the bottom of the filter jug and the seal of the valve's drip-stop.

- Discolorations at the filter jug or the tea strainer can be removed by using a special brewer cleaner (for coffee makers etc.), which is obtainable in specialist shops.

- You may alternatively use a solution of water with salt and baking soda.

- **We recommend not cleaning the accessories in the dishwasher.**
- **Do not use abrasives or solvents; do not use sharp, scratchy objects!**
- **Do not treat the appliance or the accessories with a steam jet cleaner!**

Decalcification

- A regular decalcification saves energy, grants full heating power and a long lifespan of the tea maker.
- A thick layer of limescale may cause an overheating of the appliance and cause irreparable damage.
- The appliance should be descaled regularly to grant a proper functioning. Depending on the water hardness and the frequency of use, we recommend a decalcification every 2 - 3 weeks. This also applies if filtered water was used.
- Remove the tea strainer before descaling the appliance.
- For decalcification only use a commercially obtainable descaling agent and follow the manufacturer's instructions.
- Pour the descaling solution into the water tank.
- Operate the appliance with programme 1 (HERBAL).
- After the decalcification cycle rinse all pipes of the unit with clear water. To do so, run programme 1 (HERBAL) twice, each time filled with the maximum amount of clear water.
- Afterwards clean teapot and filter jug.

Important: Non-observance of the decalcification instructions will void all warranty rights in case of claims caused by a faulty functioning due to excessive limescale deposits!

Reactivating the appliance after a longer non-use period

- After a longer non-use period we recommend to rinse the internal pips by running the appliance once in programme 1 (HERBAL) with the maximum amount of water and without having inserted the tea strainer.
- For more information refer to point "Operating the appliance".

Troubleshooting

Detection	Detection
<i>Appliance has no function.</i>	• Check if the plug is connected properly. • Check the mains outlet by connecting a different appliance for testing. • Check if power cord or plug is damaged. If so, do not use the appliance..
<i>Error code "E1" appears on the display.</i>	• Contact your service point.
<i>Appliance cannot be switched on. Brewing process does not commence.</i>	• Check if the teapot and the filter jug are positioned properly in the appliance.
<i>There are several "CLICK"-sounds during the tea preparation.</i>	• This is normal and does not cause a damage of the appliance.
<i>Water container drains off completely right after filling.</i>	• The container was filled with more than 1 litre of water. System-specific features cause a complete emptying. Observe the maximum filling quantity!
<i>Appliance makes loud running noise during heating-up.</i>	• Appliance is scaled. Run a decalcification cycle as per instructions!
<i>Tea making requires more time than usual.</i>	• Appliance is scaled. Run a decalcification cycle as per instructions!
<i>After abortion of programme there is still water inside the water container.</i>	• Start a programme cycle (without tea). The water container can only be emptied by operating the appliance.
<i>Quantity of ready tea is less than quantity of filled water.</i>	• Mind that each tea type absorbs and keeps a different quantity of water. This is the reason why the tea quantity is less than the water quantity before. In addition during brewing a certain amount of water will vaporize as well.
<i>Tea runs off from the filter jug although the steeping time is not over yet.</i>	• Foreign particles below the drip-stop valve at the bottom of the filter jug are preventing watertightness. Remove the particles and clean the jug.
<i>Filter jug and/or tea strainer take on the odour of the tea type used.</i>	• The materials of filter jug and tea strainer might take on the odour of especially intense tea types (e. g. peppermint or other herbals) and also get discolorations. This is normal and no reason for complaint! Clean jug and strainer as per instructions..

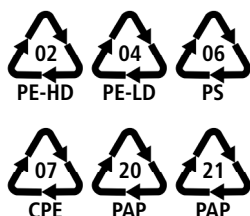
The tea is spilling out of the glass tea pot when pouring out.

- Pour the tea SLOWLY and in a small stream out of the tea pot. This avoids spilling and overflow at the sides of the spout.

Disposal/recycling

Packaging material

Do not simply throw the packaging material away but recycle it. Deliver paper, cardboard and corrugated cardboard to waste paper collection points. Also put plastic packaging material and foils into the specific collection containers.



The printed or embossed markings indicate the materials which were used: PE stands for polyethylene (code 02 means high-density PE, 04 stands for low-density PE), PS stands for polystyrene and CPE for chlorinated polyethylene. PAP 20 means corrugated cardboard and PAP 21 other cardboard. All plastics are thermoplastics which are very easy and efficient to produce. They are also very easy to recycle and therefore can even have a smaller ecological footprint than comparable cardboard packaging.



Disposal information

According to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU), this product may not be disposed of with other household waste at the end of its service life. Therefore please submit it e.g. at a municipal collection point (e.g. recycling center) according to the laws of your country of residence for the recycling of electrical and electronic appliances. Your municipality or city administration will inform you about the disposal options.

Tip: Give appliances that are no longer required but still functional to a charitable purpose (e.g. as a donation). This does not only improve the environmental balance and ensures more sustainability, but also testifies to a welcome social commitment.

Asiakaspalvelu ja takuu

Tuotteella on 2 vuoden takuu.

Olethan yhteydessä laitteen myyjään mikäli sinulla on laitteesta kysyttävää, tai sen käytössä ilmenee ongelmia.

Maahantuoja Oy Noortrade Ab ei ole vastuussa muiden maahantuojiin toimittamista tuotteista ja saattaa veloittaa toimitus- ja palautuskulut aiheuttamista tuotepalautuksista.

Myyjän on aina sovittava palautettavista tuotteista Oy Noortrade Ab:n kanssa etukäteen.

Valmistuttaja:

ROMMELSBACHER ElektroHausgeräte GmbH
Rudolf-Schmidt-Straße 18
91550 Dinkelsbühl
Deutschland
Tel. 09851/57 58 0
Fax 09851/57 58 59
E-Mail: service@rommelsbacher.de
Internet: www.rommelsbacher.de

Maahantuoja:

Oy Noortrade Ab
Hallimestarinkatu 2
20780 KAARINA

Puh. 025122500
customer@noortrade.fi
www.noortrade.fi